

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 8
2tes Semester » 3
Ausland: Zuschlag des Ports
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an fr. 8
2^e semestre » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Redaction et administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoucen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Pettzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — La situation des principaux instituts d'émission à la fin du 2^e trimestre de 1913. — Assurances comprises dans l'abonnement de journaux. — Baumwollkonsum. — Tschekenka ender für Kaufleute. — Weizenpreise. — Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites (B.-G. 281 und 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence sans excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich 8 (2742¹)

Gemeinschuldnerin: Frau Grossmann, Antoniette, geb. Tscharner, von Höngg, wohnhaft Seestrasse 939, in Zollikon, Inhaberin der Firma «A. Grossmann-Tscharner, Handel für Elektrizität und Industrie, in Zollikon, und gewesene unbeschränkt haftende Gesellschafterin der am 3. Juli 1913 gelöschten Kommanditgesellschaft «A. Grossmann-Tscharner & Co», Schweiz. Projektions- und Kinozentrale, Filmverleihinstitut, etc., Neumühlequai 10, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1913.
Summarisches Verfahren: (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 11. November 1913.

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (2771)

Gemeinschuldner: Burkhard, Johann, des Bartome sel. und der Marie, geb. Schneider, von Schwarzhäusern, geb. 1877, Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Firma «Burkhard Johann», Baugeschäft, in Aarwangen.

Datum der Konkurseröffnung: Montag, den 20. Oktober 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 3. November 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Aarwangen.
Eingabefrist: Bis und mit dem 25. November 1913.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2796)

Gemeinschuldner: Winter, Werner, Drogerie, Gesellschaftsstrasse 37, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1913.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit dem 15. November 1913.

Ct. de Berne Office des faillites de Delémont (2777)

Failli: Dame veuve Hennet, François, boulanger, à Delémont.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1913.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 29 octobre 1913, à 11 heures du matin, au bureau de l'office des poursuites de Delémont.
Délai pour les productions: 25 novembre 1913.

Kt. Bern Konkursamt Oberhasli in Meiringen (2773)

Gemeinschuldnerin: Firma Wantz, Charles, zum Hotel Brünig, in Meiringen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. November 1913, vormittags 9 1/2 Uhr, im Hotel Kreuz, in Meiringen.
Eingabefrist: Bis 25. November 1913.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2781)

Failli: Oeuvray, Léon, droguiste, à Chevèze.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 octobre 1913.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 28 octobre 1913, à 10 1/2 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 25 novembre 1913 inclusivement.

Kt. Luzern Konkursamt Kriens und Malters in Malters (2787)

Gemeinschuldner: Bachmann, Josef, Sattlermeister in Horw.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. Oktober 1913, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Gasthaus zum «Rossli», in Horw.
Eingabefrist: Bis und mit dem 24. November 1913.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (2795)

Failli: Muller, Sylvain, boulanger, à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1913.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 7 novembre 1913, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, au Château de Bulle.
Délai pour les productions: 1^{er} décembre 1913.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (2784)

Gemeinschuldner: Fehr, Hermann, Wirt z. Löwen, in Rorschach.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. Oktober 1913, nachmittags 2 Uhr, im Hotel zur Krone, in Rorschach.
Eingabefrist: Bis 25. November 1913.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (2797/98)

Failli: Buzzini, Léon, gypcier-peintre, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1913.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 1^{er} novembre 1913, à 3 1/2 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 25 novembre 1913.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2805)

Failli: Du pont, Léo, chemisier, Rue du Rhône 28, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1913.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 1^{er} novembre 1913, à 11 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1.
Délai pour les productions: 25 novembre 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation (B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (2776²)

Gemeinschuldnerin: Firma A. Graf-Rolfli, zur Blume, Birmensdorferstrasse 7, in Zürich 4.
Anfechtungsfrist: Bis 4. November 1913, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet, beim Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich 8 (2782²)

Gemeinschuldner: Berchtold, Felix, Maler- und Tapeziererutensilien, Alderstrasse 42 und Ceresstrasse 17, in Zürich 8.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.
Innert der gleichen Frist sind Abtretungsbegehren nach Art. 260 des Schuldvertrags- und Konkursgesetzes, bezüglich der Kompetenzstücke und Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursante zu stellen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2799)

Gemeinschuldner: Rislér-Portmann, Emil, Fabrikation chemischer Produkte, im eisernen Zeit Nr. 1, in Zürich 6.
Anfechtungsfrist: Bis 4. November 1913, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2789)

Im Konkurse des Bill-Anderegg, Samuel, Wirt zum Hotel Bellevue auf Beatenberg, liegt der Kollokationsplan im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. November 1913.

Der Konkursverwalter: Brunner, Notar.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2785/86)

Gemeinschuldnerin: Firma Born & Co, Getreide-, Mehl- und Futtermittel en gros, Sempacherstrasse 6, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 4. November 1913.

Gemeinschuldner: Sauter, Ludwig, Kinobesitzer, früher in Luzern, nun unbekannt landesabwesend.
Anfechtungsfrist: Bis 4. November 1913.

Kt. Schwyz Konkursamt Küssnacht (2792)

Gemeinschuldner: Truttman, I. A., Schreinermeister, Küssnacht.
Anfechtungsfrist: Von Montag, den 27. Oktober bis und mit dem 5. November 1913.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (2794)

Failli: Schaller, Jules, menuisier, à Bulle.
 Délai pour intenter l'action en opposition: 3 novembre 1913.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2774)

Gemeinschuldner: Corcoran, J. V.
 Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2802)

Gemeinschuldner: Gisiger-Bassin, Jos.
 Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Reyath in Thayngen (2778)

Gemeinschuldner: Zott, Heinrich, Baumeister in Herblingen.
 Anfechtungsfrist: Bis 3. November 1913, vor dem Konkursgericht, Bezirksgerichtspräsidium Reyath, in Thayngen.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (2775)

Gemeinschuldner: Pohl-Werdmüller, Fritz, Hotelier zum Schweizerhof, in Neuhausen.
 Anfechtungsfrist: Bis 4. November 1913.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (2780)

Gemeinschuldner: Wieser, Konrad, Teilhaber der Firma «Wieser & Cie.», Weinhandlung, Gossau, im Stadtbühl-Gossau.
 Auflagefrist: Vom 29. Oktober bis 8. November 1913.
 Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Gossau.

Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (2779)

Failli: Morard, Joseph-Augustin, Erdesson, Grone.
 Dépôt du tableau: 23 octobre 1913.
 Délai pour intenter l'action en opposition: 5 novembre 1913.
 Seconde assemblée des créanciers: 20 novembre 1913, à 3 heures de l'après-midi, à la nouvelle maison d'école, à Sierre.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2800)

Gemeinschuldnerin: Zürcher Bankgesellschaft (Genossenschaft), Bahnhofstrasse Nr. 35, in Zürich 1.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1913.
 Datum der Einstellungsverfügung: 21. Oktober 1913, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 5. November 1913.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2803/04)

Gemeinschuldner: Wehrle-Mayer, Karl, Teilhaber der Firma «Wehrle & Kessinger», Fabrikation und Handel in Feilen, Sägen und Werkzeuge, in Riehen, wohnhaft Blauensteinerstrasse 4, in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1913.
 Datum der Einstellungsverfügung: 23. Oktober 1913, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 5. November 1913.

Gemeinschuldner: Wunschel, Georg, Inhaber der Firma «G. Wunschel», Zementbau- und Asphaltierungsgeschäft, Domizil: Sternengasse 38, wohnhaft in Konstanz.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1913.
 Datum der Einstellungsverfügung: 23. Oktober 1913, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 5. November 1913.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (2793)

Failli: Gaillard, Aurélien et enfants, aubergistes, à Gumefens.
 Date de la clôture: 13 octobre 1913.

Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (2807)

La liquidation de la faillite de Guéssaz-Meyer, Louis, négociant, à St-Prex, a été clôturée par ordonnance du président du tribunal du district de Morges, rendue le 20 octobre 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317)

(L. P. 195 et 317.)

Kt. Luzern Konkursamt Hochdorf (2772)

Gemeinschuldner: Brügger, Lukas, mech. Werkstätte und Schlosserei, Hochdorf.
 Datum des Widerrufs infolge Bestätigung des Nachlassvertrages: 4. Oktober 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich 8 Liegenschaften-Steigerung (2741¹)

Aus dem Konkurs der A. G. Dampfsägewerk & Kistenfabrik Zollikon-Zürich, in Zollikon, werden Montag, den 24. November 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Rössli», in Zollikon, öffentlich versteigert:

- 1) Das Wohn- und Werkstättegebäude Nr. 281, für Fr. 76,950 assekuriert.
- 2) Der Bretterschuppen mit Trocknungsraum Nr. 280, für Fr. 13,900 assekuriert.
- 3) Die Automobilremise Nr. 282, für Fr. 1000 assekuriert.
- 4) Der Bretterschuppen Nr. 294, für Fr. 2400 assekuriert.
- 5) Zirka 43 Aren 62 m², Gebäudegrundfläche und Hofraum dabei.
- 6) Das Recht auf $\frac{1}{4}$ Brunnenwasser.
- 7) Das Compound-Heissdampf-Halblokomobil.
- 8) Die Haupttransmission.
- 9) Zirka 7 Aren 48 m² Werkplatz.
- 10) Zirka 6 Aren 17 m² Werkplatz.
- 11) Zirka 8 Aren 8 m² Privatstrassengebiet.
 Alles an der Rietstrasse in Zollikon gelegen.

II. Steigerung:

- 12) Das Wohnhaus Nr. 261, für Fr. 16,450 assekuriert.
- 13) Die Scheune Nr. 262, für Fr. 13,450 assekuriert.
- 14) Der Schopf Nr. 274, für Fr. 100 assekuriert.
- 15) Zirka 146 Aren 60 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen im Soosten.
- 16) Zirka 68 Aren 56 m² Wiesen in der Schönen Golbrig und Rothenfluh.
- 17) Zirka 30 Aren 86 m² Wiesen im Rothenfluh.
 Alles an der Rietstrasse in Zollikon gelegen.
 Das Höchstangebot der I. Steigerung auf Nr. 12—17 beträgt Fr. 80,000. Beim Zuschlag sind an der Kaufsummen bar zu bezahlen: Für die Objekte 1—8 Fr. 2000; für die Objekte 12—17 Fr. 2000.
 Die Gantbedingungen liegen vom 1. November 1913 an zur Einsicht auf.

Kt. Zug Konkursamt Zug Werttitelsteigerung (2738¹)

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Hürli-mann, Anton, Fürsprech in Cham, werden Dienstag, den 28. Oktober 1913, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. Ratbaskeller, in Zug, folgende Werttitel gegen Barzahlung versteigert:
 3 Aktien der Schweiz. Nationalbank à nom. Fr. 500; 20 Aktien der Bank für Handel & Industrie, Zug, à nom. Fr. 500.

Ct. du Valais Office des faillites de Monthey (2783)

Vente d'usine, de forces motrices et d'installations électriques.

L'office des faillites de Monthey exposera en vente à tout prix, par voie d'enchères publiques, qui auront lieu à Troistorrents, maison communale, le 27 novembre 1913, à 1 heure de l'après-midi, les immeubles suivants, situés sur territoire de Troistorrents, district de Monthey, et provenant de la faillite de la Société d'Electricité de Troistorrents, savoir:

- 1° Au lieu dit: «Vers le Pas»:
 - a. Usine électrique, art. 4370 du cadastre, folio 93 du plan n° 5.
 - b. Rappe, art. 3994, folio 93 du plan n° 4, de 258 m².
 - c. Maison, art. 3995, folio 93 du plan n° 6, de 110 m².
 - d. Scierie, art. 3996, folio 93 du plan n° 7, de 63 m².
 - e. Teinturerie, art. 3997, folio 93 du plan n° 8, de 60 m².
 - f. Grenier, art. 3998, folio 93 du plan n° 9, de 26 m².
 - g. Places, art. 3999, folio 93 du plan n° 10, de 1230 m².
 - h. Pré, art. 4001, folio 93 du plan n° 12, de 588 m².
 - i. Jardin, art. 4002, folio 93 du plan n° 4 bi., de 168 m².
- 2° Les droits d'eaux de la Vièze que la société possède au lieu dit «Vers le Pas», ainsi que tous autres droits.
- 3° Toutes les installations, conduites, machines, etc.
- 4° Une ligne aérienne conductrice de l'électricité, d'une longueur totale de 23,854 mètres.
- 5° Le mobilier et le matériel de la société.
 Le tout est taxé fr. 50,589.90.

Cette taxe est faite sur la base de 30 chevaux de force. Une convention est sur le point d'être conclue avec la commune de Troistorrents, qui augmentera considérablement les droits d'eau, soit la force hydraulique actuelle.

Ces droits seront exactement définis dans les conditions d'enchères et de vente, qui seront déposées au bureau de l'office désigné à partir du 16 novembre 1913.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au dit office. Tous ceux qui prétendraient avoir des droits, de quelle nature qu'ils soient, sur les biens mis en vente, sont sommés de les consigner dans le délai de vingt jours, faute de quoi ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres du bureau des hypothèques.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 296—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern Konkurskreis Sursee (2790)

Schuldner: Marfurt, Johann, Wirt zur Krone und Pferdehändler, Sursee.
 Datum der Bewilligung der Stundung: 17. Oktober 1913.
 Sachwalter: D. Fellmann, Advokat, Hirschengraben 31, Luzern.
 Eingabefrist: Bis und mit 14. November 1913.
 Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. November 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur Eisenbahn Husy-Sursee.
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 19. November 1913 an.

Kt. Uri Konkurskreis Uri (2791)

Schuldnerin: Firma Kuster & Häfele, Baugeschäft, in Erstfeld.
 Datum der Bewilligung der Stundung: 22. Oktober 1913.
 Sachwalter: Dr. Leo Meyer, Rechtsanwalt und Notar in Altdorf.
 Eingabefrist: Innert 20 Tagen, von der Publikation an, beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. November 1913, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Hof, in Erstfeld.
 Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (2726¹)

Schuldner: Kaiser, Rudolf, Baumeister in Buchs.
 Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Oktober 1913.
 Sachwalter: A. Stirnemann, Betriebsbeamter in Buchs.
 Eingabefrist: Bis 7. November 1913, beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. November 1913, nachmittags 3 Uhr, im Saale der Brauerei Gundel, in Buchs.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2806)
Débiteur: Schwöck, Léon, soldeur et commerce de chaussures, domicilié à Grange-Falquet, magasins Rue de Carouge 21 et Rue de Rive 3.

Date du jugement accordant les sursis: 21 octobre 1913.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 14 novembre 1913.
Assemblée des créanciers: Mardi, 9 décembre 1913, à 11 heures du matin, à Genève, Rue de l'Évêché 1, au 1^{er} étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 29 novembre 1913.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304. (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (2788)
Schuldner: Richiardi, Carlo, in Brunen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 3. November 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Rathause Schwyz.

Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages. Refus d'homologation du concordat.
(B.-G. 308 & 309.)

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (2801)
Par prononcé du 22 octobre 1913, le président du tribunal civil du district de Lausanne a refusé d'homologuer le concordat présenté par Scala, Joseph, entrepreneur, à Lausanne, à ses créanciers. Le sursis accordé au prérommé, en date du 30 avril 1913, est en conséquence révoqué.
Le commissaire au sursis: H. Vidoudez, notaire.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst: Gültanteil in Gl. 300, auf 24. Februar ?, Fr. 114.29, haftend auf dem frühern Biffheimwesen des Johann Müller, Ufhusen, nun Liegenschaft in Schwertschwenden, in Ufhusen, des Alfred Dubach.

Das Unterpfand war schon vor 1810 im Besitze der Familie Müller und musste genannte Gülttrate nie verzinst werden. Der Gültterrichter kann nicht genannt werden.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird hiemit der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird.

Ettiswil, den 23. Oktober 1913. (W 318^a)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
J. Felber.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

1913. 21. Oktober. Infolge Hinscheidens des bisherigen Sekretärs der Aktiengesellschaft unter der Firma Ersparniskasse Ursenbach mit Sitz in Ursenbach, Johann Morgenthaler, von Ursenbach (S. H. A. B. Nr. 153 vom 16. Juni 1913, pag. 1109), ist dessen Zeichnungsberechtigung erloschen. Die Generalversammlung der Aktionäre vom 31. August 1913 hat als Sekretär der Ersparniskasse Ursenbach gewählt: Paul Morgenthaler, von und in Ursenbach, welcher mit Präsident oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift führt durch kollektive Zeichnung zu zweien.

Bureau Burgdorf

22. Oktober. Aktiengesellschaft Spar- & Kredit-Kasse Burgdorf (Caisse d'épargne et de crédit Berthoud) mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 275 vom 3. Oktober 1898, pag. 1147, und Nr. 170 vom 30. Juni 1910, pag. 1193). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters J. B. Kielinger ist erloschen; die Einzelunterschrift des Prokuristen Jean Lang erlischt infolge Aenderung der Vertretungsbefugnis ebenfalls. Gemäss § 35 der Statuten vom 4. Juni 1910 und Art. 11 des Verwaltungsreglements hat der Verwaltungsrat beschlossen, dass ab 1. November 1913 zur rechtsverbindlichen Zeichnung die Unterschriften zweier hierzu berechtigter Personen erforderlich seien und hat als solche gewählt und bezeichnet: H. Losinger, sen., Kaufmann, Präsident des Verwaltungsrates, von und in Burgdorf, als Delegierter des Verwaltungsrates; Fritz Christen, von Herzogenbuchsee, wohnhaft in Burgdorf, als Direktor, und Jean Lang, von Ermensee, in Burgdorf, als Prokurist. Diese Personen sind somit in genannter Eigenschaft je zu zweien für die Aktiengesellschaft zu zeichnen berechtigt.

Zug — Zoug — Zugo

1913. 23. Oktober. Die Genossenschaft «Ländli» in Oberägeri hat in der Generalversammlung vom 26. Mai 1913 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im S. H. A. B. Nr. 232 vom 19. September 1911, pag. 1566, und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen getroffen: Unter dem Namen Kuranstalt Ländli besteht mit Sitz in Oberägeri eine Genossenschaft, welche den Zweck hat, dem Elend der Welt in praktischer Weise entgegenzutreten. Zu diesem Zwecke führt sie eine Kuranstalt, in welcher auf biblischem Glaubensboden und mit naturgemässen Heilfaktoren geistige und leibliche Pflege an Personen jeden Standes und jeder Konfession ausgeübt wird. Die Mitgliedschaft der Genossenschaft kann von gesetzlich handlungsfähigen Personen beiderlei Geschlechtes erworben werden, sofern sie bibelgläubig sind und uneigennütziges Interesse für die Zwecke der Genossenschaft haben. Der Eintritt in die Genossenschaft schliesst die Anerkennung der in Kraft stehenden Statuten in sich und verpflichtet zur Übernahme von mindestens einem Anteilschein zu Fr. 500. Die Anteilscheine werden auf den Namen des Eigentümers ausgestellt und sind nicht übertragbar. Die Aufnahme in die Genossen-

schaft erfolgt durch gemeinsamen Beschluss des Vorstandes und des Direktors, nach vorausgegangener schriftlicher Bewerbung zu handen des Vorstandes der Genossenschaft. Der Austritt aus der Genossenschaft kann durch schriftliche Abmeldung beim Vorstand jederzeit erfolgen. Werden von einem Genossenschafter die Statuten nicht innegehalten oder schädigt er in irgend einer Weise die Interessen der Genossenschaft, so kann er vom Vorstande zur Verantwortung gezogen und eventuell ausgeschlossen werden. Die Anteilscheine ausscheidender Genossenschafter werden gleich nach dem Austritt in vierprozentige Schuldscheine der Genossenschaft umgewandelt. Irgendwelche statutengemässe Rechte haben die Inhaber solcher Schuldscheine nicht. Stirbt ein Genossenschaftsmitglied, so können seine Anteilscheine nach Vorstandsbeschluss auf seine Rechtsnachfolger umgeschrieben werden, sofern dieselben ebenfalls Mitglied der Genossenschaft sind oder es zu werden beabsichtigen, ansonst die Anteilscheine in vierprozentige Schuldscheine der Genossenschaft umgewandelt werden. Die Umwandlung der Anteilscheine in Schuldscheine geschieht auf Grundlage der dem Ausscheidungsstermin vorangegangenen Generalbilanz. Dem ausscheidenden oder ausgeschlossenen Mitgliede oder dessen Erben werden jedoch nur 80 % des Treffnisses pro Anteilschein, höchstens jedoch der Nominalbetrag vergütet. 20 % des Treffnisses werden auf Reservefonds abgehucht. Der Vorstand ist berechtigt, unzuwandelnde Anteilscheine, welche nach dreimaliger Aufforderung, mittels eingeschriebenen Briefes, innert Jahresfrist nicht zurückgesandt werden, zu annullieren. Die Schuldscheine sind fünf Jahre nach dem Ausstellungsstermin zur Auszahlung fällig. Letztere kann jedoch schon vorher geleistet werden. Das Genossenschaftskapital ist unbeschränkt. Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der Verwaltungsrat; c. der Direktor; d. der Vorstand, und e. die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Quästor, einem Aktuar und aus mindestens zwei Mitgliedern. Folgende drei Mitglieder des Vorstandes führen die rechtsverbindliche Unterschrift je zu zweien für die Genossenschaft: Jacob Schmid-Gysin in Oberägeri, Präsident; Louis Krusche in Oberägeri, Quästor, und Fräulein Anna Knoch in Zürich, Aktuarin. Ausserdem führt der Direktor die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. Direktorin ist Frau Minna Popken in Oberägeri.

Elektrische Apparate. — 23. Oktober. Landis & Gyr in Zug (S. H. A. B. Nr. 285 vom 13. November 1912, pag. 1987, und dortige Verweisungen). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Fritz Schmutziger, Ingenieur, von Aarau, in Zug.

Buchhandlung. — 24. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma A. & P. Blattmer, W. Anderwert's Nachfolger, Buchhandlung, in Zug (S. H. A. B. Nr. 9 vom 11. Januar 1912, pag. 55), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma über «Carl Strübin-Blattmer, Nachf. von A. & P. Blattmer» in Zug.

24. Oktober. Inhaber der Firma Carl Strübin-Blattmer, Nachf. von A. & P. Blattmer in Zug ist Carl Strübin-Blattmer, von Liestal, in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. & P. Blattmer, W. Anderwert's Nachfolger» und erteilt Prokura an Frau Pia Strübin-Blattmer, von Liestal, in Zug.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Olten

1913. 23. Oktober. Die von der «Aktiengesellschaft Julius Berger Tiefbau Aktiengesellschaft» in Berlin-Wilmersdorf an Walter Morf, Ingenieur in Olten, erteilte Kollektivprokura für die Zweigniederlassung unter dem Namen Julius Berger Tiefbau-Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Olten in Olten (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1913, pag. 133; Nr. 35 vom 12. Februar 1913, pag. 237) ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Zofingen

1913. 22. Oktober. Unter der Firma Betriebskrankenkasse der Firma Hochuli & Co. hat sich mit dem Sitze in Safenwil eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, ihre Mitglieder bei Krankheit nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit zu unterstützen. Sie gewährt den Hinterlassenen von Verstorbenen ein Sterbegeld und kann an bedürftige Mitglieder noch weitere Unterstützungen verabfolgen. Die Statuten sind am 23. August 1913 festgestellt worden. Genussberechtigtes Mitglied kann jede bei der Firma in Arbeit stehende Person werden: a. Vom vierzehnten Altersjahre an, insofern sie gesund und ohne solche Gebrechen ist, die an der Berufsausübung hindern könnten; b. wenn sie nicht schon bei mehr als einer andern Krankenkasse versichert ist. Ist sie bei mehr als einer Kasse versichert, so hat sie daraus auszutreten, insofern sie nicht schon vor dem 1. Januar 1911 Mitglied derselben war. Der Eintritt in die Krankenkasse ist für alle Angestellten und Arbeiter der Firma obligatorisch. Auf Verlangen hat der Eintretende ein Arzzeugnis vorzuweisen. Die Mitgliedschaft beginnt nach Bezahlung des Eintrittes und des ersten Monatsbeitrages. Das Eintrittsgeld beträgt 50 Cts. und wird wie die Monatsbeiträge an den Zahltagen in Abzug gebracht. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, den Austritt aus dem Geschäft, oder die Nichtbezahlung der Beiträge. Der Mitgliederbeitrag beträgt per Monat Fr. 0.50 bis Fr. 1, je nach Beschluss der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Revisoren. Der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen der Präsident und der Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Paul Bauhofer, von Reinach, in Safenwil; Vizepräsident ist Hans Widmer, von und in Safenwil; Kassier ist Emil Reck, von und in Safenwil; Sekretär ist Anna Obrist, von Riniken, in Safenwil; Beisitzer sind: Karl Reck, von und in Safenwil; Bertha Müller, von und in Rothacker, und Joseph Jaegy, von und in Rothacker.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

Termometri clinici, ecc. — 1913. 23 ottobre. Sotto la ragione sociale G. Introini & C., in Lugano, Giovanni Introini, fu Giorgio, di Castelletto Ticino (Italia), domiciliato in Lugano, e moglie Francesca, nata Bernasconi, pure in Lugano, hanno costituito una società in nome collettivo, che ha avuto principio il 1^o gennaio 1913. Fabbrica di termometri clinici ed articoli di chirurgia.

Waadt — Vaud — Valand
Bureau de Lausanne

Denrées coloniales, etc. — 1913. 22 octobre. La maison Louis Bechert, denrées coloniales, vins et liqueurs, à Lausanne (F. o. s.

du c. du 27 décembre 1911), fait inscrire qu'elle a renoncé à son magasin du Square de Grancy.

Denrées coloniales, etc. — 22 octobre. Le chef de la maison P. Audétat, successeur de la succursale Louis Bechert, Boulevard de Grancy, à Lausanne, est Paul Audétat, des Verrières et la Côte-aux-Fées (Neuchâtel), domicilié à Lausanne. Denrées coloniales, vins et liqueurs. Boulevard de Grancy 28, à l'enseigne «Grande Epicerie du Boulevard de Grancy».

22 octobre. La société coopérative «Association des fabriques de chaux de la Suisse romande (A. C. R.)», ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 janvier 1911), a dans son assemblée générale du 29 avril 1913, décidé sa dissolution et donne pleins pouvoirs à son conseil d'administration pour cette liquidation. Le conseil d'administration a, dans sa séance du 20 octobre 1913, décidé que la société en liquidation serait engagée par la signature individuelle de son président: Albert Perusset, à Yverdon, ou d'Auguste Amann-Steinlen; ancien directeur, à Lausanne, sous la raison Association des fabriques de chaux de la Suisse romande (A. C. R.) en liquidation.

Tableaux et objets d'art, etc. — 23 octobre. Joseph Bernheim et Gaston Bernheim, les deux d'origine française, domiciliés à Paris, Avenue Henri Martin 107, ont constitué, sous la raison sociale J. Bernheim Jeune et Cie, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne, et qui a commencé le 25 juillet 1913. Vente et achat de tableaux et objets d'art et toutes autres opérations s'y rattachant. Galeries du Commerce. La dite société confère procuration à Paul Vallotton, de Vallorbe, domicilié à Lausanne.

Bureau de Vevey

Broderies, etc. — 21 octobre. La raison G. Büchler-Bauer, à Montreux, Les Planches, broderies, dentelles, nouveautés (F. o. s. du c. du 18 août 1911, n° 205, page 1394), est radiée, ensuite de remise de commerce à la maison «Maison Büchler-Bauer», au même lieu. En conséquence, la procuration conférée à Louise Büchler-Bauer, est éteinte et radiée.

Broderies, etc. — 21 octobre. Le chef de la maison Maison Büchler-Bauer, à Montreux, Les Planches, est Louise, née Bauer, femme de Georges Büchler, de Mogelsberg (St-Gall), domiciliée à Montreux, Le Châtelard. Broderies, dentelles, nouveautés: Avenue du Kursaal n° 23. Cette maison reprend la suite des affaires de la maison «G. Büchler-Bauer», radiée ce jour.

Menuiserie, etc. — 23 octobre. La raison Jules Maury, à La Tour-de-Peilz, menuiserie en bâtiments et parquetage (F. o. s. du c. du 24 mars 1897, n° 83, page 343), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Maury frères», à La Tour-de-Peilz.

Parqueterie, etc. — 23 octobre. Sous la raison sociale Maury frères, Paul-Auguste et Alois-Jules, fils de Jules-Constant Maury, de Vuibroye (Vaud), menuisiers-parqueteurs, les deux domiciliés à La Tour-de-Peilz, ont constitué entre eux une société en nom collectif, qui a pour but l'entreprise générale de parquets, la menuiserie et tous travaux s'y

rattachant. La société «Maury frères» reprend l'actif et le passif de la maison «Jules Maury», parqueteur, à La Tour-de-Peilz, laquelle est radiée. La société n'est valablement engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. La société a commencé le 1^{er} octobre 1913. Le siège de la société est à La Tour-de-Peilz, en l'Ognonnaz.

Confections et chaussures. — 23 octobre. La raison G. Mühlefluh, à Clarens, Le Châtelard, confections pour hommes et dames et chaussures (F. o. s. du c. du 18 août 1908, n° 212, page 1190), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Confections et chaussures. — 23 octobre. Le chef de la maison Joh. Schmocker, à Clarens, Le Châtelard, est Jean, fils de Jean Schmocker, de Beatenberg (Berne), domicilié à Clarens, Le Châtelard. Confections pour hommes et dames et chaussures. Rue de la Gare n° 10. Cette maison a repris la suite des affaires de la maison «G. Mühlefluh», radiée.

23 octobre. La société anonyme Manufacture Suisse-Américaine de Caisnes en Bols Armé S. A., dont le siège est à Montreux, Les Planches (F. o. s. du c. du 7 août 1911, n° 195, page 1333), a été déclarée disoute par décision de l'assemblée générale en date du 22 septembre 1913. La liquidation sera opérée sous la même raison par Alois Bron, de Puidoux, à Aigle, Alois Jordan, de Rueyres, à Vevey, et Maurice Genton, de Vevey, à Rennaz, qui sont dès maintenant tous trois autorisés à signer collectivement au nom de la société en liquidation.

Bureau d'Yverdon

Hôtel. — 23 octobre. Constant, fils de Charles Mounoud, des Thioleyres, domicilié à Oleyres, déclare être le chef de la raison individuelle C. Mounoud, à Prahins. Exploitation de l'Hôtel de la Croix d'Or, à Prahins.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Tissus, confections, etc. — 1913. 23 octobre. La société en commandite par actions Baehler, Guisan et Co, à Travers (F. o. s. du c. du 7 janvier 1909, n° 4, page 25), a dans l'assemblée générale des actionnaires du 18 octobre 1913, révisé les statuts. Alfred Baehler cesse d'être gérant de la société. En conséquence, la raison sociale sera désormais Guisan et Co, successeurs de Grisel-Delachaux. Robert Guisan reste seul gérant de la société qu'il engage par sa signature personnelle. Les autres modifications des statuts ne touchent pas aux faits publiés antérieurement.

Genève — Genève — Genève

Agence. — 1913. 22 octobre. La maison Boher, agence de réexpédition des «Grands magasins du Printemps», à Paris, maison Lagunonie et Cie, à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1913, page 655), a transféré ses locaux: 1, Rue du Commerce.

Frankfurter Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

(früher Frankfurter Transport-, Unfall- und Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft)

Aktiva Achtundvierziger Rechnungs-Abschluss für das Jahr 1912 — Bilanz-Konto am 31. Dezember 1912 Passiva

Mk.	Pf.		Mk.	Pf.
12,000,000	—	Ausstehende Einzahlungen der Aktionäre.	16,000,000	—
		Grundbesitz:		
		Frankfurt a./M., Ecke Taunusanlage und Guilletstrasse, und Berlin, Kronprinzenufer 7, Herstellungskosten Mk. 3,514,349.59, Buchwert.	14,540,000	—
3,083,201	08	Hypotheken.	200,000	—
20,499,700	—	Wertpapiere.	1,767,182	32
14,965,030	55	Reichsbankmässige Wechsel.		
18,844	66	Guthaben:		
		a) bei Bankhäusern.	430,000	—
652,763	85	b) bei anderen Versicherungsunternehmungen.	890,000	—
1,727,984	79	Rückständige Zinsen:	666,000	—
		Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig das laufende Jahr treffen.	1,784,000	—
74,361	86	Ausstände bei General-Agenten, bezw. Agenten aus dem Geschäftsjahre.	1,370,000	—
1,922,571	68	Barer Kassenbestand.	345,000	—
159,448	54	Mobilien- und Einrichtungskonto:	17,000	—
		Bilanzwert. (Anschaffungswert Mk. 184,593.02.)	1,720,000	—
59,991	63	Sonstige Aktiva. (B. 96)		
19,452	24			
52,180,359	88			
		Aktien-Kapital	16,000,000	—
		Reserve-Fonds:		
		a) Kapital-Reserve	14,540,000	—
		b) Gewinn- und Extra-Reserve	200,000	—
		Prämien-Reserve	1,767,182	32
		Prämien-Ueberträge:		
		a) für Transport-Versicherung	430,000	—
		b) für Glas-Versicherung	890,000	—
		c) für Unfall-Versicherung	666,000	—
		d) für Haftpflicht-Versicherung	1,784,000	—
		e) für Einbruchdiebstahl-Versicherung	1,370,000	—
		f) für Wasserleitungsschäden-Versicherung	345,000	—
		g) für Mietverlust-Versicherung	17,000	—
		h) für Feuer-Rückversicherung	1,720,000	—
		Schaden-Reserve:		
		a) Reserve für schwebende Transport-Versicherungsfälle	940,000	—
		b) Reserve für schwebende Glas-Versicherungsfälle	245,000	—
		c) Reserve für schwebende Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsfälle	2,550,000	—
		d) Reserve für schwebende Einbruchdiebstahl-Versicherungsfälle	320,000	—
		e) Reserve für schwebende Wasserleitungsschäden-Versicherungsfälle	100,000	—
		f) Reserve für schwebende Mietverlust-Versicherungsfälle	3,000	—
		g) Reserve für schwebende Feuer-Rückversicherungsfälle	860,000	—
		Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen	2,705,190	75
		Sonstige Passiva:		
		a) Guthaben von Agenturen	23,261	33
		b) Pensions- und Unterstützungs-Fonds	592,176	64
		c) Talonsteuer-Fonds	3,000	—
		d) Hypothek auf die Liegenschaft Berlin, Kronprinzenufer 7	925,000	—
		e) Anderweit	251,671	80
		Gewinn	3,632,868	04
			5,180,450	88

Die Vermögensverhältnisse der Gesellschaft stellen sich per 31. Dezember 1912 wie folgt:

Aktien-Kapital, eingezahlt	Mk. 4,000,000. —
Ausstehende Einzahlungen der Aktionäre	12,000,000. —
Kapital-Reserve	14,540,000. —
Gewinn- und Extra-Reserve	200,000. —
Prämien Reserve und Ueberträge	8,984,182. 32
Schaden-Reserve	5,018,000. —
Der Gewinn-Vortrag auf das Jahr 1913	943,577. 11
	Mk. 45,690,729. 43

Frankfurter Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft:

F. Dume e, Generaldirektor.

B. Lindner, Direktor.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

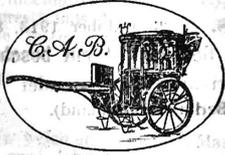
Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 34325. — 20. Oktober 1913, 8 Uhr

C. A. Burckhardt & Co, vormals Beder, Kern & Co, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Zwirne jeglicher Art aus reiner Seide, Schappe, Kunst-
seide, Wolle, Baumwolle, Hanf.



Nr. 34326. — 20. Oktober 1913, 8 Uhr.

Fritz Dimmler, Zürcher Füllhalter-Fabrik,
Zürich (Schweiz).

Füllfederhalter, Goldfedern, Füllbleistifte, Radiergummi.



Nr. 34327. — 20. octobre 1913, 8 h.

E. Marchand, commerce,
Lausanne (Suisse).

Thé de provenance anglaise.



Nr. 34328. — 20. Oktober 1913, 8 Uhr.

Leo Weiss, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Fleckenreinigungs- und Desinfektionsmittel.

Dekatin.

Nr. 34329. — 20. octobre 1913, 8 h.

Victor Typewriter Company, fabrication et commerce,
New-York (Etats-Unis d'Am.).

Machines à écrire et parties de machines à écrire.

VICTOR

Nr. 34330. — 20. Oktober 1913, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria Company mit beschränkter Haftung, Cigarettenfabrik,
Hamburg (Deutschland).

Rauch-, Kau- und Schnupftabak, Zigarren, Zigaretten,
Zigarillos, Pfeifen, Streichhölzer.

Waldorf-Astoria

Nr. 34331. — 20. Oktober 1913, 8 Uhr.

Hausmann A. G. Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.

Pronto

Nr. 34332. — 20. octobre 1913, 8 h.

Vve. de Louis Goering, fabrication et commerce,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

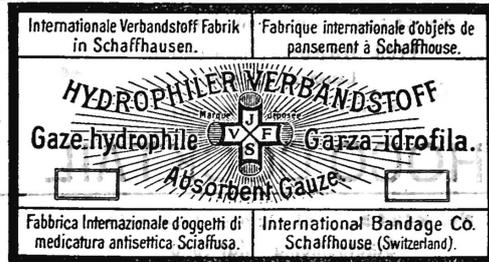
Montres, parties de montres et étuis.

FRIEMA

Nr. 34333. — 20. Oktober 1913, 8 Uhr.

Internationale Verbandstoff-Fabrik,
Schaffhausen (Schweiz).

Verbandstoffe und Verbandwatten aller Art, sowie
Instrumente und andere Artikel für Chirurgie,
Medizin und Krankenpflege.



Nr. 34334. — 20. octobre 1913, 5 h.

Atoxicafé Société anonyme, commerce,
Châtelard-Montreux (Suisse).

Cafés.



Nr. 34335. — 20. Oktober 1913, 5 Uhr.

The United Yeast Company, Limited, Handel,
Manchester (Grossbritannien).

Vegetabilische Komposition zum Gebrauch in der Fabri-
kation von Leder, Garn, Faden und Textilfabrikaten.

TEXTAMIL

Nr. 34336. — 21. octobre 1913, 8 h.

Fourchet fils aîné, commerce,
Lyon (France).

Pétroles.

GALICINE

Nr. 34337. — 21. octobre 1913, 8 h.

Fourchet fils aîné, commerce,
Lyon (France).

Pétrole raffiné.

PÉTROLE PRIM

Nr. 34338. — 21. octobre 1913, 8 h.

Fourchet fils aîné, commerce,
Lyon (France).

BENZINE PRIM

Nr. 34339. — 21. Oktober 1913, 3 Uhr.
Zschocke-Werke Kaiserslautern Aktiengesellschaft,
 Kaiserslautern (Deutschland).
Separatoren und Buttermaschinen.

Tell

Nr. 34340. — 21 octobre 1913, 8 h.
Fréd. Däppen, fabrication.
 Lausanne (Suisse).

Cognac aux oeufs.
ADVOKAAT

Nr. 34341. — 21 octobre 1913, 8 h.
Fréd. Däppen, fabrication.
 Lausanne (Suisse).

Liqueur au chocolat.
CHOCO-COCKTAIL

Nr. 34342. — 21. Oktober 1913, 8 Uhr.
Stadtgemeinde Karlsbad,
 Karlsbad (Oesterreich).

Natürliches Karlsbader Sprudelsalz (pulverförmig).



Nr. 34343. — 21. Oktober 1913, 8 Uhr.
Stadtgemeinde Karlsbad,
 Karlsbad (Oesterreich).

Natürliches Karlsbader Sprudelsalz (pulverförmig).



Nr. 34344. — 22. Oktober 1913, 8 Uhr.
Ball & C^o, Handel,
 Basel (Schweiz).

Belenchtungsartikel.

SFOR

(Uebertragung der Marke Nr. 29788 von Philippe Debourgoigne, Zürich.)

Nr. 34345. — 20 octobre 1913, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch C^o),
 fabrication et commerce.
 Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie; étuis, emballages de montres et articles de publicité.

ETHIC

Nr. 34346. — 20 octobre 1913, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch C^o),
 fabrication et commerce.
 Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie; étuis, emballages de montres et articles de publicité.

BENNERIC

Nr. 34347. — 20 octobre 1913, 8 h.
Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch C^o),
 fabrication et commerce,
 Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie; étuis, emballages de montres et articles de publicité.

VIVID

Nr. 34348. — 23. Oktober 1913, 8 Uhr.
John Henry Schwerin Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
 Fabrikation und Handel
 Berlin (Deutschland).

Zeitschriften, Zeitungen, sowie Druckererzeugnisse.



(Uebertragung von Nr. 30942 der Firma John Henry Schwerin.)

Publication rectifiée du cliché
 (Voir F. o. s. d. c. n° 264 du 18 octobre 1913.)

Nr. 34302. — 15 octobre 1913, 8 h.
Suchard S. A., fabrication,
 Serrières (Suisse).

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.

SUCHARDA

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

La situation des principaux instituts d'émission à la fin du 2^e trimestre de 1913

Désignation des instituts	Encaisse		Billets		Comptes courants et dépôts particuliers		Comptes d'Etat et de crédit		Fonds de réserve		Autres		Total
	Millions de francs	Millions de francs	Millions de francs	Millions de francs	Millions de francs	Millions de francs	Millions de francs	Millions de francs					
De l'Empire d'Allemagne	1,704,1	2,386,0	1,681,7	1,59,9	—	—	—	—	—	—	—	—	3,349,1
Prêts d'Allemagne	84,1	1,989,0	86,4	1,790,0	—	—	—	—	—	—	—	—	2,344,4
De l'Autriche-Hongrie	1,532,2	2,517,8	2,764,1	1,071,9	314,8	—	—	—	—	—	—	—	3,349,1
Nationale de Belgique	286,5	960,3	276,4	818,4	—	—	—	—	—	—	—	—	1,054,8
Nationale de Bulgarie	76,4	154,8	182,2	86,2	74,0	—	—	—	—	—	—	—	156,2
Nationale de Danemark	109,5	217,7	71,1	64,1	4,8	—	—	—	—	—	—	—	135,6
D'Espagne	1211,6	1,888,3	444,8	294,4	—	—	—	—	—	—	—	—	1,739,4
De France	3,940,6	5,388,9	782,0	1,653,7	—	—	—	—	—	—	—	—	5,634,3
Nationale de Grèce	23,1	203,1	208,0	48,7	—	—	—	—	—	—	—	—	251,7
D'Italie	1,289,9	1,623,7	208,0	886,6	—	—	—	—	—	—	—	—	1,494,5
De Naples	233,6	422,1	74,4	168,4	—	—	—	—	—	—	—	—	402,0
De Sicile	54,5	101,4	44,7	76,1	—	—	—	—	—	—	—	—	120,5
De Norvège	53,9	137,8	7,0	96,6	—	—	—	—	—	—	—	—	103,5
Néerlandaise	323,8	657,8	24,4	197,8	—	—	—	—	—	—	—	—	348,2
De Portugal	98,1	457,9	30,7	121,6	—	—	—	—	—	—	—	—	128,3
Nationale de Roumanie	1,46,9	381,3	13,6	195,0	—	—	—	—	—	—	—	—	160,5
Nationale de Roumanie	960,4	716,3	1,082,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,743,0
D'Angleterre	1,67,7	1,97,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,67,7
D'Espagne	111,7	205,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	111,7
D'Inde	3,969,9	5,923,6	707,7	1,265,9	—	—	—	—	—	—	—	—	5,235,8
De l'Etat de Russie	87,6	114,9	226,6	93,4	—	—	—	—	—	—	—	—	314,5
De Finlande	86,5	118,9	0,8	8,9	—	—	—	—	—	—	—	—	95,4
Nationale de Serbie	162,5	317,5	80,2	251,4	—	—	—	—	—	—	—	—	242,7
Suède — Banque royale	103,7	286,3	110,7	164,0	—	—	—	—	—	—	—	—	214,7
Nationale suisse	141,3	24,6	802,6	91,6	—	—	—	—	—	—	—	—	918,2
Impériale ottomane	9,280,7	9,495,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9,280,7
Treasure des Etats-Unis	924,1	3,751,9	38,465,6	31,948,8	—	—	—	—	—	—	—	—	3,884,5
Nationale des Etats-Unis	924,1	1,949,5	14,0	261,0	—	—	—	—	—	—	—	—	2,134,6
Conversion de l'Argentine	573,3	939,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	573,3
De Japon	70,6	200,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70,6
D'Algérie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1) Y compris les comptes courants des Trésors de l'Empire et des Etats confédérés. — 2) Situation au 27 mai. — 3) Y compris les prêts agricoles et communaux. — 4) Y compris les comptes de crédit personnel s'élevant à fr. 226,9. — 5) Situation au 13 juin. — 6) Escomptes et avances réunis. — 7) Moyenne des quatre semaines finissant le 21 juin. — 8) Y compris les avances personnelles s'élevant à fr. 351,7. — 9) Y compris le compte courant du trésor. — 10) Y compris les avances personnelles s'élevant à fr. 19,1. — 11) Y compris les comptes courants des administrations fédérales et cantonales. — 12) Situation au 31 mai. — 13) Se décomposant ainsi: certificats d'or, fr. 5,244,2; certificats d'argent et billets du trésor de 1890, fr. 2,458,6; greenbacks et billets d'anciens types, fr. 1,792,3. — 14) Situation au 4 juin. — 15) Y compris les dépôts des banques autres que les banques nationales.

Assurances comprises dans l'abonnement de journaux. En date du 23 septembre dernier, le Conseil fédéral a pris l'arrêté suivant:

1° La loi fédérale du 25 juin 1885 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance, est applicable à toute assurance dont un journal ou une revue fait bénéficier ses abonnés.

2° Ces assurances ne peuvent être autorisées que si une société d'assurances admise à opérer en Suisse se charge du service des prestations assurées.

Les bases doivent être soumises au Conseil fédéral par la société qui se charge du service des prestations assurées. L'assurance ne peut entrer en vigueur qu'après autorisation donnée par le Conseil fédéral.

3° Les promesses faites, antérieurement à l'entrée en vigueur du présent arrêté, par des éditeurs de revues ou de journaux à leurs abonnés et qui ont pour objet le versement d'indemnités à ces abonnés en cas de réalisation de certains événements dommageables, doivent être garanties par une société d'assurances, autorisée à opérer en Suisse. Cette garantie est exigée même si les indemnités n'ont été promises par les éditeurs aux abonnés qu'à titre de prestations dites gracieuses et non obligatoires. Le département fédéral de justice et police fixera le délai, dans lequel les éditeurs doivent satisfaire à cette exigence.

4° Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur.

Baumwollkonsum. In welcher erstaunlichen Masse der Konsum an Baumwolle in den letzten zwei Jahren zugenommen hat, geht aus den nun vollständigen Berichten über das Resultat der Ernte von 1912/13 hervor, die 14,166,115 Ballen ergeben hat, einen Gesamtwert von \$ 870,000,000 repräsentierend. In der Baumwollsaison 1911/12 wurden 16,138,426 Ballen produziert, die \$ 810,000,000 abwarfen. Somit wurden in den beiden Jahren im ganzen ungefähr 30,300,000 Ballen nicht allein geerntet, sondern bis auf einen geringen Teil auch konsumiert. Eine Umfrage hat nämlich ergeben, dass das zurzeit noch in den Lagerhäusern der unabhängigen Engros Händler, respektive in den Spinnereien aufgeschichtete Material nur um ein Geringes grösser ist, als der Vorrat vor zwei Jahren, also vor der Riesenernte in der Saison 1911/12. Man schätzte den Gesamtbestand Ende August d. J. auf nur 894,000 Ballen mehr als denjenigen vor zwei Jahren, der infolge niedriger Erträge in zwei vorhergegangenen Jahren als ein sehr geringer galt. Es haben somit die Spinnereien der Welt in den Jahren 1911/12 und 1912/13 rund 30,000,000 Ballen Baumwolle konsumiert, um rund 5 Millionen Ballen mehr als in irgend einer früheren zweijährigen Periode.

Die Ursache für diese enorme Zunahme des Baumwollkonsums ist der N. Y. H. Z. zufolge neben der Zunahme der Bevölkerung den folgenden Einflüssen zuzuschreiben:

Seit 1897/98, also nach zwei ausserordentlich guten Ernten, haben sich der Baumwollindustrie ganz neue Absatzgebiete erschlossen. Allein die Zementindustrie der Union verbraucht gegenwärtig zur Herstellung ihrer Zementsäcke mehr Baumwollgewebe, als die sämtlichen Bewohner von Gross-New-York für die Fabrikation ihrer Kleidungsstücke. In früheren Jahren wurde Zement in Tonnen transportiert, heutzutage jedoch meist nur in dichtgewebten Säcken, wozu ungefähr 200,000 Ballen Baumwolle jährlich verbraucht werden.

Ein weiteres reiches Absatzgebiet ist auch neuerdings aus dem Wechsel des Materials für die Anfertigung von Uniformen entstanden. Während man, besonders in nördlichen Ländern Europas, hierzu früher im wesentlichen Wolle benutzte, hat schon durch die Einführung der Khaki-Uniformen ein Übergang zu Baumwollgeweben stattgefunden. Man schätzt den dadurch hervorgerufenen Mehrkonsum auf ungefähr 200,000 Ballen pro Jahr. Auch die elektrische Industrie hat die Nachfrage nach Baumwolle erhöht, da die elektrischen Leitungsdrahte jetzt meist durch Baumwollumhüllungen isoliert werden. In New-York und Philadelphia allein schätzt man den Mehrkonsum auf 100,000 Pfund pro Woche.

Die Eisenbahngesellschaften in den Vereinigten Staaten verbrauchen für die Herstellung der Schläuche ihrer Luftbremsen, gepolsterter Plüschsitze und dergl. nahezu eine Viertelmillion Ballen, und auch für die von Automobilen werden durchschnittlich 125,000 pro Jahr verbraucht.

Dass somit fast ein jeder Industriezweig zur Vermehrung des Baumwollkonsums beiträgt, geht schliesslich noch daraus hervor, dass selbst für die Herstellung des starken Gewebes für Kohlensack, wie sie bei der Ablieferung von Kohlen neuerdings fast ausschliesslich benutzt werden, ungefähr 40,000 Ballen Baumwolle pro Jahr erforderlich sind.

Soeben ist die Ausgabe für 1914 des vom Schweizerischen Kaufmännischen Verein in Zürich herausgegebenen **Taschenkaleenders für Kaufleute** erschienen. Die neue Auflage enthält als Leitartikel eine von Dr. Ing. Bertschinger, Privatdozent, verfasste interessante Abhandlung über: **Die Wasserkräfte der Schweiz und deren Bedeutung für Industrie und Verkehr.** Ein weiterer Artikel behandelt **Die Entwicklung des Postverkehrs in der Schweiz.** Aus dem übrigen Inhalt seien erwähnt die Artikel: Eidgenössische Verwaltung, Kantonale Truppenkörper und Einheiten, Subventionen des Bundes, Anhebung der Wehrpflichtigen, Exportbewegung der Schweiz in den letzten Jahren, Schiffsverkehr der bedeutendsten Seehäfen etc. Dazu kommen die sorgfältig zusammengestellten zahlreichen Tarife, Tabellen usw. über Post, Telegraph, Eisenbahnen; Längenn- und Flächenmasse; Münzen, Banknoten, Geldumrechnung; Wechselstempeltarife; Zeitunterschiede; Schweiz. Zollstatistik usw.

Der Preis des Kalenders in Leinwandband beträgt Fr. 2.20, in Lederband Fr. 3.10.

Weizenpreise

(Nach dem Economist europäischen)
(Per 100 Kilogramm)

	25. September	2. Oktober	9. Oktober	16. Oktober	23. Oktober
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Paris	27.75	27.20	26.40	25.95	25.45
Liverpool	19.46	19.78	19.61	19.32	18.86
Berlin	24.50	24.56	24.96	23.65	23.28
Bndapest	22.78	21.90	22.34	21.63	23.77
Chicago	16.25	16.53	16.38	16.09	15.79
New-York	17.87	17.96	18.01	17.89	17.52

Internationaler Postgrosverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 24. Oktober an — Cours de réduction à partir du 24 octobre

Deutschland	Fr. 128.75 = 100 Mk.	Allemagne	
Oesterreich	105. — = 100 Kr.	Autriche	
Ungarn	105. — = 100	Hongrie	
Belgien	99.55 = 100 Fr.	Belgique	
Luxemburg	99.05 = 100	Luxembourg	
Grossbritannien und Irland	25.32 1/2 = 1 Pf. St.	Gr.-Bretagne et Irlande	
Argentinien	508.50 = 100 Goldp.	Argentine	

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Leibrent	Strome
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Portefeuille	Montants Comptes de virements	Comptes de dépôts
15. X.	Fr. 1,000 (1 Hk. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 25, 1 H. = Fr. 2.00, 1 Kr. = Fr. 1.00, 1 Pf. = Fr. 5) R. fr. 1,000				
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:					
1918:	269,088	201,742	102,886	13,547	56,579
1912:	278,089	191,868	116,770	12,642	53,581
1911:	273,198	172,856	140,399	4,970	63,802
1910:	259,494	171,049	132,226	7,521	22,439
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:					
1918:	995,522	812,125	676,154	66,787	78,688
1912:	937,524	289,572	612,716	95,681	78,392
1911:	898,652	247,374	637,635	97,885	92,519
1910:	832,364	201,111	603,379	69,289	59,969
Bank von Frankreich: — Banque de France:					
1918:	5,780,652	4,096,495	1,462,711	784,990	759,600
1912:	5,442,559	3,964,358	1,517,448	69,132	969,347
1911:	5,418,602	3,923,275	1,540,962	681,107	921,115
1910:	5,257,909	4,176,868	1,026,237	586,018	713,279
Bank von England: — Banque d'Angleterre:					
1918:	721,140	899,688	981,581	—	1,177,571
1912:	715,703	939,145	1,163,596	—	1,403,888
1911:	716,730	934,023	1,058,470	—	1,291,191
1910:	696,885	844,469	1,130,175	—	1,296,073
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:					
1918:	2,581,645	1,823,441	1,316,954	94,882	820,649
1912:	2,427,789	1,459,331	1,795,876	90,988	940,811
1911:	2,371,967	1,302,161	1,650,802	86,551	772,729
1910:	2,149,392	1,188,560	1,482,570	117,570	763,122
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:					
1918:	663,896	324,256	184,259	174,051	6,989
1912:	656,236	326,892	197,749	160,898	9,632
1911:	643,796	323,023	184,415	170,613	9,905
1910:	596,603	295,330	168,632	147,628	5,675
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:					
1918:	2,428,611	1,548,402	919,110	249,787	192,179
1912:	2,498,511	1,587,416	1,104,716	168,171	243,141
1911:	2,499,200	1,667,744	1,154,842	81,857	257,955
1910:	2,338,629	1,701,466	921,353	72,880	248,014
TOTAL	1918: 18,440,554	9,206,149	5,642,955	1,888,874	8,992,255
	1912: 12,956,411	8,778,582	6,508,871	1,219,512	3,703,792
	1911: 12,822,145	8,570,456	6,367,525	1,112,483	3,411,666
	1910: 12,131,276	8,579,353	5,454,572	1,000,901	3,103,571

	1918:	1912:	1911:	1910:
New-York: Associated Banks:	223,900	2,028,350	9,584,900	8,760,250
	230,850	2,018,050	9,683,000	8,888,100
	250,450	2,093,750	9,625,000	8,958,000
	240,500	1,571,200	6,270,000	6,128,500

Diskontsätze — Taux d'escompte
(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1913	1918	1913	1918	1912	1911
	28. X.	15. X.	7. X.	30. IX.	23. IX.	23. X.
Schweiz	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2
Paris	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4
London	5	4 1/2	5	4 1/2	4 1/2	4 1/2
Berlin	6	4 1/2	6	4 1/2	5 1/2	5 1/2
Milano	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Bruxelles	5	4 1/2	5	4 1/2	5 1/2	5 1/2
Wien	6	5 1/2	6	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Amsterdam	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
New-York*	5 1/2	3 1/2	5 1/2	2 1/2	5 1/2	4 1/2

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque). *) Gall money.
Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur: ()**
Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457;
Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 6.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1918 23. X.	100.16	25.32 1/2	123.66	99.23	99.49	104.93	208.33	5.20 1/2
15. X.	100.16	25.33	123.76	99.25	99.60	105. —	208.90	5.20 1/2
7. X.	100.15	25.31 1/2	123.72	99.03	99.61	104.94	208.99	5.19 1/2
30. IX.	100.12	25.27	123.68	98.87	99.50	104.84	208.69	5.19 1/2
23. IX.	100.13	25.28 1/2	123.87	99.14	99.53	104.87	208.73	5.19 1/2
1912 23. X.	100.31	25.30 1/2	123.37	99.47	99.95	104.57	209.37	5.19 1/2
1911 23. X.	100.52	25.29 1/2	123.30	99.50	99.95	104.62	208.65	5.18 1/2
1910 23. X.	100.12	25.32 1/2	123.60	99.77	99.79	105.04	209.15	5.19 1/2
1909 23. X.	100.17	25.26 1/2	123.42	99.64	99.88	104.87	207.97	5.16 1/2

** Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

Generalversammlungen — Assemblées générales

- 29. Oktober**
Solothurner Handelsbank, Solothurn: Nachmittags 2 1/2 Uhr (Gasthof zur Krone in Solothurn).
- 31. Oktober**
Laboratoires Santer (Société par actions), Genève - Paris - Bellegarde: A 5 heures de l'après-midi (aux Laboratoires des Charmilles, 57, route de Lyon, Genève).
- 1. November**
Société Anonyme du Pélerin-Palace-Hôtel, au Mont-Pélerin, sur Vevey: A 4 heures du jour (au Pélerin-Palace).
Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey: A 4.30 heures de l'après-midi (Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey).
- 4. November**
Novitas, Fabrik elektrischer Apparate A. G., Zürich II: Nachmittags 4 Uhr (Geschäftslokal, Zellerstrasse 3 [Wollishofen]).
- 5. November**
Basler Bnch- und Antiquariatshandlung, vormals Adolf Geering, Basel: Abends 7 Uhr (Geschäftslokal, Bäumleingasse 10, in Basel).
- 8. November**
Obersaarland-Seeland-Bahn: Nachmittags 2 1/2 Uhr (Gasthof zur Sonne in Herzwegenbachsee).
Glyfadenfabrik Aaran A. G., vormals Gmür & Cie, Aaran: Nachmittags 3 Uhr (Hotel Baur en ville, Zürich).
- 10. November**
A. G. Central-Waschanstalt St. Moritz: Nachmittags 2 Uhr (Hotel Steffani in St. Moritz-Dorf).
Glückauf Aktiengesellschaft für industrielle Unternehmungen in Zürich: Nachmittags 5 Uhr (Verwaltungslokal der Gesellschaft, Dresden, Moritzstrasse 20, II).
- Dividendes — Dividendes**
A. G. Volta, Glarus: Fr. 32.50. — Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens: Fr. 30 = 6%. — Société Anonyme Conrad Zschokke, à Aarau: Fr. 35.

ÉPARGNE SUISSE
Siège social: GENEVE 11, Rue du Prince.
Société mutuelle & coopérative
(Titre XXVII du Code fédéral des Obligations)

**Constitution d'un capital
par des versements minimes
à partir de 5 fr. par mois**

Capital garanti — Sécurité absolue
Convient également à l'enfant

Les fonds capitalisés dès le premier versement
sont convertis en obligations à primes de 1^{er} ordre

Le Portefeuille initial est constitué par les Fondateurs
Bonnes chances de gain sans risque pour le capital

(31468 X) Demandez Prospectus et Statuts (2721.)

Weberei Tössthal A.-G. in Bauma
Die Herren Aktionäre werden hiemit zur
ordentlichen Generalversammlung
auf **Freitag den 7. November a. c.**, nachmittags 6 Uhr, ins Restaurant
zur „Waag“ in **Zürich** eingeladen.

- Traktanden:**
1. Protokoll.
 2. Abnahme der Rechnung 1912/13 und Beschlussfassung über das Jahresergebnis. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
 3. Wahl des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren. Rechnung und Bericht sind vom 23. dies an im Bureau der Weberei zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.
 - Eintrittskarten können vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (Zà 16379) (2731.)
- Bauma**, den 23. Oktober 1913.

Der Verwaltungsrat.

Oberaargau-Seeland-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 8. November 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr
im **Gasthof zur Sonne** in **Herzogenbuchsee**

- Traktanden:**
1. Berichterstattung.
 2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungen pro 1912 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
 3. Beratung und Genehmigung des Verwaltungsreglementes.
 4. Wahlen: 2 weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Der Geschäftsbericht und die Rechnungen pro 1912 liegen vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft in Koppigen zur Einsicht auf. Dort, oder auf den resp. Gemeindegemeinschaften können bezügliche Exemplare durch die Aktionäre erhoben werden.

Die bei der Einzahlung der ersten 20 % den Aktionären übergebenen Interimsscheine sind beim Eintritt zur Kontrolle vorzuweisen; dieselben gelten als Ausweis zur Berechtigung für die Teilnahme an der Versammlung.

Die Stellvertretung an der Versammlung kann nur an solche übertragen werden, welche in eigenem Namen stimmberechtigt sind. Vertreter von Gemeinden und Korporationen sind jedoch nicht an den Ausweis eines persönlichen Aktienbesitzes gebunden.

Die Aktionäre werden zu zahlreicher Teilnahme eingeladen.
(Bf 783 Y) (2680 I)

Koppigen, den 17. Oktober 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Schärer.**

Der Sekretär: **F. Luder**, Notar.

Handels-Häuser

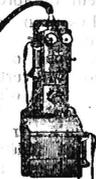
Zu vermieten schöne, modern eingerichtete Lokalitäten, von einem Bazar besetzt. Gute Gelegenheit, von der Kundschaft zu profitieren. (2729.)
Offerten unter **N 1808 D** an **Haasenstein & Vogler, Biel.**

DIRECTEUR

Homme expérimenté, actuellement occupé dans un commerce très important, connaissant également à fond les affaires de banque, **cherche situation stable comme directeur** soit dans un établissement de banque ou exploitation commerciale.
Adresser offres sous chiffres **Hc 8166 Y** à **Haasenstein & Vogler, Berne.** (2727.)

Schweiz. Fabrikat.

Telephone

erschaffen die
HASLER A.-G. vorm.
TELEGRAPHEN-WERKSTÄTTE
von **G. HASLER, BERN.**

Papierhandlung en gros
(4603 Z) **A. Jucker, Nachf. v.** (2605.)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Finanzverwaltung der Stadt Zürich

4 1/2 % Anleihen der ehemaligen Gemeinde Aussersihl vom Jahre 1881

Die Inhaber von Obligationen dieses Anleihe können gegen Aushändigung des Obligationen-Talons die neuen Couponsbogen, enthaltend die Zinscoupons Nr. 65 bis 130, bei der Finanzkontrolle (Stadthaus, Erdgeschoss, Zimmer Nr. 81) beziehen.

Zur Rückzahlung auf den 1. November 1913 sind ausgelöst worden:

I. Vom Anleihen von Fr. 1,300,000 vom Jahre 1881:
14 Obligationen Nr. 11, 42, 126, 129, 188, 198, 232, 568, 613, 745, 900, 1050, 1082 zu Fr. 1000.

II. Vom Anleihen von Fr. 200,000 vom Jahre 1884
2 Obligationen Nr. 1312 und 1387 zu Fr. 1000.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt bei folgenden Stellen: (2716.)

- Zürich: Stadtkasse, Schweizerische Kreditanstalt;
 - Basel: Basler Handelsbank, Schweizerische Kreditanstalt.
- Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.
Zürich, 22. Oktober 1913.

Der Vorstand des Finanzwesens.

4 1/2 % Obligationen

der (7349 Q) (2730.)

Società Anonima Elettività Alta Italia

in Turin

Emission 1899, 1908 und 1912

Der am 1. November 1913 fällige Semester-Coupon von

Fr. 11.25

wird spesenfrei eingelöst:

- In Basel: bei der Basler Handelsbank und ihrer Wechselstube,
- » » bei den Herren A. Sarasin & Co.
- » Bern: bei der Spar- & Leihkasse in Bern.
- » Genf: bei den Herren Chenevière & Co.
- » Neuchâtel: bei den Herren Berthoud & Co.
- » Zürich: bei der Basler Handelsbank, Wechselstube,
- » » bei der Actiengesellschaft Leu & Co.

Einwohnergemeinde Bern

Die neuen Couponsbogen zu den Obligationen unseres **3 1/2 % Anleihe**ns von 1893

können vom 5. November 1913 an gegen Einsendung der Talons bei der Kantonalbank von Bern bezogen werden.

Bern, den 16. Oktober 1912. (2697.)

Der städtische Finanzdirektor:
G. Müller.

(169.)
Preisliste gratis und franko.




Cuevin-Hüni & Co
Korbwaren- und Korbflaschen-Fabrik
Kirchberg (Kt. Bern)

Gewissenhafter Bankangestellter, 27 Jahre alt, sucht.

Vertrauensposten

Deutsch und Französisch perfekt, Vorkenntnisse im Englischen und Italienischen Bilanzlicher. Bewandert im Betreibungs-, Börsen- und Effektenwesen. Prima Referenzen, kautionsfähig.

Offerten gef. unter **2706 H. A. B.** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**



Für das **Schweizerische Patent** Nr. 50177 v. 27. November 1909 auf:

„**Gaserzeuger**“
werden Käufer oder Lizenznehmer gesucht. (Bwg. 2373) 159.
Gef. Offerten sub **J. H. 8359S** befördert **Hnd. Mosse, Berlin W.**

Geschäftsinhabern

welche m. finanziellen Schwierigkeiten zu kämpfen haben, steht erfahrener und gewandter Fachmann mit Rat und Tat zur Seite.

Man wende sich vertrauensvoll unter Chiffre **U 5348 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (2087)

Bureau-Möbel

gebrauchter **Kassenschrank**
Amerik. Rollpult, Aktenschrank, Bücherschrank, Stuhl- und Sitzpult, gebr. Schreibmaschine, Bureau-Stühle, Kopierpresse etc. billig zu verkaufen. (8113 T) (2714.)
Bern, Laupenstrasse 5, Parterre links.

Zu verkaufen

wegen Abreise **erstklassiges Spezial-Geschäft** in (2593.)

Chemiserie-Nouveautés

Prima Kundschaft.
Auskunft: „**Aux Elegants**“, Freiestrasse 28, **Basel.**

Anlegung und Nachführung

der **Buchhaltung** (5347 Q) (2085.)
Inventuren und Bilanzen, Revisionen etc.

besorgt prompt, gewissenhaft und streng diskret
E. Günther, Basel,
Bücher-Revision.